

## Armablage für Kettwiesel, Lepus, TRIGO und TRIGO UP

### Armablage

Die Armlehne wird viel in der Reha eingesetzt um z.B. bei halbseitig gelähmten Patienten den Arm zu stützen.

Die Armlehne ist einfach zu montieren und lässt sich bei Bedarf zur Seite weg klappen.

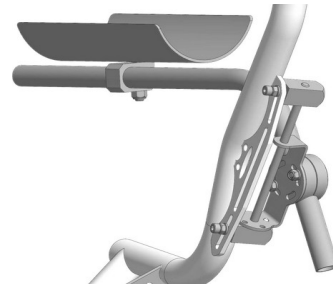
Hebt man die Armlehne ein wenig an, rastet sie aus und kann zur Seite geschwenkt werden.

Beim Zurückschwenken rastet sie selbstständig wieder ein.

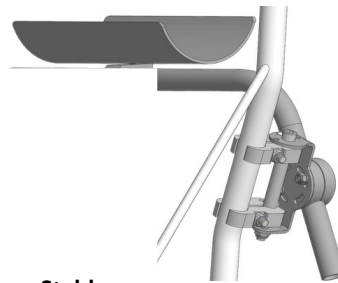
### Montage

Die Armablage wird beim Kettwiesel AL im mittleren unteren Loch und im oberen Langloch des Sitzgussetts mit zwei M6 Schrauben festgeschraubt. Die Schrauben werden erst soweit hinein geschraubt bis die Stange geklemmt ist, dann werden die Kontermuttern angezogen bis die Armablagen-halterung fest am Sitz fixiert ist. Durch Lösen der beiden M6 Muttern lässt sich die Lehne individuell in Höhe und Winkel einstellen. Der Schnellspanner (Kettwiesel AL) der Sitzstütze muss durch eine normale Schraube mit Mutter ersetzt werden, da sonst das Klappen behindert wird. Beim Stahlsitz des Lepus wird die Armlehne über die Sitzbespannung mit zwei Befestigungs- klemmen an das Sitzrohr geklemmt.

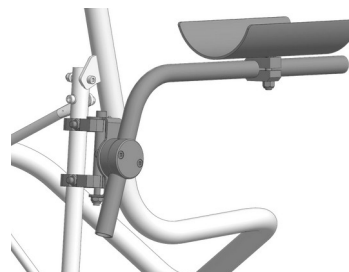
Das überstehende untere Rohrende kann evt. abgesägt werden.



**Kettwiesel**



**Lepus Stahl**



**TRIGO**

## Armrest for Kettwiesel, Lepus, TRIGO and TRIGO UP

### Armrest

The Armrest is used often in the context of adaptive cycling/rehabilitation, e.g. to support the arm of riders who are paralyzed on one side of their body.

The Armrest is easy to mount and can be folded down to the side as necessary. When you pull up lightly on the Armrest, it disengages and can be swung to the side.

### Installation

On the Kettwiesel AL, the Armrest is attached to the lower hole in the middle and the upper slot of the seat gusset using two M6 bolts. First, the bolts are screwed in until the rod is held in place. Then the locknuts are tightened until the Armrest bracket is tightly fastened to the seat.

By loosening the two M6 nuts, the Armrest can be adjusted to the desired height and angle.

The quick-release fastener (Kettwiesel AL) on the seat support must be replaced by a normal bolt and nut; otherwise, the Armrest cannot be folded to the side.

On the steel seat of the Lepus, the Armrest is attached to the seat tube over the seat cover using two clamps.

If necessary, the protruding lower end of the tube can be sawed off.

### Armablage

Dient zur Stütze des Arms.

### Indikation

Die Armlehne wird viel in der Reha eingesetzt um z.B. bei halbseitig gelähmten Patienten den Arm zu stützen.

### Kontraindikation

Es sind derzeit keine Kontraindikationen für die Verwendung der Armablage bekannt. Bitte beachten Sie die Kontraindikationen in den Gebrauchsanweisungen der Liegeräder.

### Sicherheitshinweise

Beim Aufstehen / Setzen nicht komplett auf die Armablage stützen, da diese sonst brechen könnte. Auch im weggeklappten Zustand, darf die Armablage nicht belastet werden

### Wiedereinsatz

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist die Armablage nach Kontrolle durch den Fachhandel für den Wiedereinsatz geeignet.

### Schutz vor Umwelteinflüssen

Die Armablage ist auf Grund der verwendeten Materialien korrosionsgeschützt. Es werden pulverbeschichtete und eloxierte Aluminium Rahmenteile, Kunststoffe und Edelstahl verwendet.

### Reinigung und Desinfektion

Die Ablage mit handelsüblichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln gereinigt bzw. desinfiziert werden.

### Berücksichtigte Normen und Richtlinien

Dies ist ein Zubehör im Sinne der Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte, welches als solches CE gekennzeichnet ist

### Hinweis zu Vorfällen

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle\* sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

\*Als „schwerwiegendes Vorkommnis“ bezeichnet ein Vorkommnis, das direkt oder indirekt eine der nachstehenden Folgen hatte, hätte haben können oder haben könnte: a) den Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person, b) die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen, c) eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit

### Kontakt bei Problemen

Sollten Sie Probleme oder Fragen zu Ihrem Therapierad haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder Hase Bikes, damit Ihnen geholfen werden kann.

### Restrisiken

Keine bekannt

### Nutzungsdauer

Bei sachgerechter Nutzung, unter Berücksichtigung der Gebrauchsanweisung und in Abhängigkeit der Häufigkeit des Gebrauchs beträgt die erwartungsgemäße Nutzungsdauer bis zu acht Jahre.

### Entsorgungshinweise

Das Produkt nach Ende der Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern fachgerecht entsprechend der örtlichen Entsorgungsvorschriften entsorgen.

### Armrest

Supports the arm.

### Intended use

The Armrest is used often in the context of adaptive cycling/rehabilitation, e.g. to support the arm of riders who are paralyzed on one side of their body.

### Contraindications

There are currently no known contraindications for the use of the Armrest. Please observe the contraindications specified in the user manuals of the recumbent bikes and trikes.

### Safety information

When getting out of or into the seat, never put your entire weight on the Armrest. Otherwise it could break. In addition, never put any weight on the Armrest when it is folded down.

### Reuse

Under normal conditions of use, the Armrest can be reused by a new owner after inspection by an authorized dealer.

### Protection against environmental influences

The Armrest is made with corrosion-resistant materials. Powder-coated and anodized aluminum frame parts, plastics, and stainless steel are used.

### Cleaning and disinfection

The Armrest can be cleaned and disinfected using common household cleaning and disinfecting agents.

### Applicable standards and guidelines

This is an accessory within the meaning of Regulation 2017/745 on medical devices, which as such is CE-marked.

### Information regarding incidents

Any serious incident\* that occurs in connection with the product must be reported to the manufacturer and the responsible competent authorities of the member state in which the user and/or patient resides.

\* A "serious incident" is any incident that had, could have had, or could have one of the following consequences, either directly or indirectly: a) the death of a patient, user, or other person, b) the serious temporary or permanent deterioration of the health condition of a patient, user, or other person, c) a serious risk to public health.

### Whom to contact with questions or problems

If you have any problems or questions about your therapeutic bike or trike, please contact your authorized dealer or HASE BIKES for assistance.

### Residual risks

None known

### Service life

Depending on the frequency of use, a service life of up to eight years can be expected if the product is used in accordance with the user manual.

### Disposal instructions

At the end of its useful life, the product should be disposed of properly, in accordance with the local waste disposal regulations (i.e. not as household waste).